

**GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO**

VARMA **TEC**®
special heating equipment



cod. V400F2 - V400F3

1500 WATT

IPX5 WATERDICHT (Star Progetti/Star Progetti Patent)



CE EAC



LEES ZORGVULDIG DE INSTRUCTIES IN DIT BOEKJE VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT. STAR PROGETTI KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR EVENTUELE SCHADE AAN PERSONEN OF GOEDEREN ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN DE ONDERSTAANDE INSTRUCTIES, WAARVAN DE NALEVING ECHTER DE DUURZAAMHEID EN DE BETROUWBAARHEID, ZOWEL ELEKTRISCH ALS MECHANISCH, VAN HET APPARAAT WAARBORGT.

BEWAAR DIT INSTRUCTIEBOEKJE ALTIJD.

LEES DE INSTRUCTIES IN DIT BOEKJE ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT. STAR PROGETTI KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR MATERIËLE SCHADE OF PERSOONLIJK LETSEL ALS GEVOLG VAN HET NIET NALEVEN VAN DE INSTRUCTIES IN DIT BOEKJE. HET OPVOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES ZORGT VOOR EEN LANGE LEVENSDUUR EN ALGEMENE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE BETROUWBAARHEID. BEWAAR DIT INSTRUCTIEBOEKJE OP EEN VEILIGE PLAATS.

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LIRE ATTENTION LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CETTE NOTICE. LA SOCIÉTÉ STAR PROGETTI NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELS CAUSÉS AUX PERSONNES OU AUX CHOSES PAR SUITE DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS. DE NALEVING VAN ALLE IN DEZE HANDLEIDING GEGEVEN INSTRUCTIES GARANDEERT EEN LANGE LEVENSDUUR EN DE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE BETROUWBAARHEID VAN DE APPARATUUR. BEWAAR DIT INSTRUCTIEBOEKJE ALTIJD.

VOOR DE INSTALLATIE EN DE AANSLUITING VAN DIT PRODUCT MOETEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES IN ACHT WORDEN GENOMEN. STAR PROGETTI KANN NICHT FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN ZUR VERANTWORTUNG GEZOGEN WERDEN, DIE AUF EINE NICHTBEACHTUNG DER HINWEISE IN DIESER BETRIEBSANLEITUNG ZURÜCKZUFÜHREN SIND. NEEM ALLE MAATREGELEN OM EEN LANGE LEVENSDUUR EN DE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE DUURZAAMHEID VAN HET APPARAAT TE WAARBORGEN. DEZE BETRIEBSANLEITUNG IS GUT AUFZUBEWAHREN

VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, MOET U DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING LEZEN. STAR PROGETTI IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR EVENTUELE SCHADE AAN PERSONEN OF ZAKEN ALS GEVOLG VAN NIET-NALEVING VAN DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING, DIE DE DUURZAAMHEID EN BETROUWBAARHEID VAN HET APPARAAT GARANDEREN. BEWAAR DE HANDLEIDING.

VARMA **TEC**®
special heating equipment

Belangrijke informatie voor milieuvriendelijke verwijdering. IN SOMMIGE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE VALT DIT PRODUCT NIET ONDER HET TOEPASSINGSGBIED VAN DE NATIONALE WETGEVING TOT OMZETTING VAN DE RAYO- RICHTLIJN EN

DAAROM GELDT ER GEEN VERPLICHTING TOT RECYCLING AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR. Dit product voldoet aan Richtlijn EU2002/96/EG. Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden behandeld en naar een afzonderlijke inzamelingsfaciliteit voor elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of bij de detailhandelaar moet worden ingeleverd bij aankoop van nieuwe gelijkwaardige apparatuur. De gebruiker is verantwoordelijk voor de afgifte van de afgedankte apparatuur aan de aangewezen inzamelingsinrichtingen, op straffe van de sancties waarin de geldende afvalwetgeving voorziet. Een passende gescheiden inzameling om het afgedankte apparaat vervolgens naar een milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering te sturen, helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product is vervaardigd. Voor meer gedetailleerde informatie over beschikbare inzamelsystemen kunt u contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht. Fabrikanten en importeurs vervullen hun verantwoordelijkheid voor een milieuvriendelijke recycling, verwerking en verwijdering hetzij rechtstreeks, hetzij door deel te nemen aan een collectief systeem.

Belangrijke informatie voor een milieuvriendelijke verwijdering. IN SOMMIGE EU-LANDEN VALT DIT PRODUCT NIET BINNEN HET TOEPASSINGSGBIED VAN DE ITALIAANSE NATIONALE WETGEVING DIE DE RICHTLIJN RETROSPECTIEF ERKENT, EN DAAROM IS ER GEEN

GELDENDE VERPLICHTING OM MATERIALEN AAN HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR TE SCHEIDEN. Dit product voldoet aan Richtlijn ED2002/96/EG. Het symbool van een vuilnisbak met een kruis, dat op het apparaat is afgebeeld, geeft aan dat het product, omdat het gescheiden van huishoudelijk afval moet worden behandeld, aan het einde van zijn levensduur naar een inzamelingscentrum voor elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of bij aankoop van een nieuw gelijkwaardig apparaat opnieuw bij de detailhandelaar moet worden ingeleverd. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van het apparaat bij de geschikte inzamelingsstructuur aan het einde van zijn levensduur, op straffe van de maatregelen waarin de huidige wetgeving inzake afval voorziet. De correcte gescheiden inzameling voor latere overbrenging van het apparaat voor recycling, behandeling en milieuvriendelijke verwijdering draagt bij tot het vermijden van mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer gedetailleerde informatie over de beschikbare inzamelsystemen kunt u contact opnemen met de plaatselijke vuilophaaldienst of de winkel waar de aankoop is gedaan. De producenten en importeurs komen hun verantwoordelijkheid voor recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering rechtstreeks of via deelname aan een collectief systeem na.

DANS CERTAINS PAYS DE L'Union EUROPEENNE, CE PRODUIT NE TOMBE PAS SOUS LE COUP DE L'APPLICATION DE LA LOI NATIONALE D'ACCEPTATION DE LA DIRECTIVE RAE ET

HEEFT DUS GEEN ENKELE VERPLICHTING OM SELECTIEF TE TRIPPEN OP HET EINDE VAN ZIJN LEVEN. Ce produit est conforme à la directive EU2002/96/EC. Le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit, arrivé en fin de vie, doit faire l'objet d'un traitement spécial et doit donc être confié à un centre de tri pour appareillages électriques et électroniques, ou bien ramené au vendeur à l'achat d'un nouvel appareil équivalent. De gebruiker is verantwoordelijk voor de overdracht van het apparaat op het einde van zijn levensduur aan de daarvoor bestemde structuren, op straffe van sancties uit hoofde van de geldende wetgeving inzake afval. De voor de verzending van het apparaat naar een milieuvriendelijke recyclage-, verwerkings- en eliminatiefase geplande proeven dragen bij tot het voorkomen van eventuele schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waaruit het product bestaat. Voor meer informatie over de beschikbare ophaalsystemen kunt u zich wenden tot de plaatselijke dienst voor afvalverwerking of tot de winkel waar de aankoop is gedaan. Les producteurs et les importateurs assument les responsabilités quant au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement soit directement, soit en participant à un système collectif.

Wichtige Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung. IN VERSCHIEDENE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE IS DIT PRODUCT NIET ONDERWORPEN AAN DE NATIONALE GESETZLICHEN REGELUNGEN FÜR ELEKTROTECHNIK UND NICHT UNTER DIE BESTIMMUNGEN DER VERORDNUNG RAE. HET APPARAAT HEEFT DESALNIETTEMIN GEEN ENKELE VERPLICHTINGSMOGELIJKHEID OM HET TE GEBRUIKEN.

SAMMLUNG DER TEILE. Dit product is in overeenstemming met EU-Richtlijn 2002/96/EG. Het symbool van de "Abfalls-Containers" op het Heizgerät betekent dat het produkt aan het einde van de levensduur niet in een normaal huis mag worden ondergebracht, maar dat het naar een andere Sammelstelle voor elektrische en elektronische apparaten moet gaan, of dat het voor de aankoop van nieuwe, gelijksoortige apparaten aan de verkoper moet worden doorgegeven. De Verbraucher is verantwortlich für die Übergabe des Gerätes am Ende seiner Lebensdauer an die entsprechenden Sammelstellen. Hij ontlast de Sanktionen der gesetzlichen Bestimmungen für Abfallentsorgung. Die ordnungsgemäße Getrennt-Sammlung und die nachfolgende Weiterleitung des Gerätes zur Wiederverwertung oder zur umweltfreundlichen Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu verhindern und fördert die Wiederverwertung der Geräte-Materialien. Voor meer informatie over de beschikbare Sammelstellen kunt u zich wenden tot de örtlichen Abfallentsorgungs-Behörden of tot de Geschäft, waarin u het apparaat hebt gekocht. Die Hersteller und die Importeure erfüllen ihre Verantwortung für Wiederverwertung und umweltverträgliche Entsorgung, - sowohl direkt als auch durch Teilnahme an einem kollektiven System.

Belangrijke informatie voor een milieuvriendelijk project. IN SOMMIGE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE VALT DIT PRODUCT NIET ONDER DE WERKINGSSFEER VAN DE NATIONALE WETGEVING INZAKE DE AANVAARDING VAN HET PRODUCT EN DAAROM BESTAAT ER IN DEZE LANDEN GEEN VERPLICHTING TOT SELECTIEVE TERUGNAME VAN DE RESIDUEN VAN APPARATEN WANNEER DEZE WORDEN BEËINDIGD.

VIDA ÚTIL. Este producto guarda conformidad con la Directiva EU2002/96/EC. El símbolo del recipiente con una cruz que se encuentra sobre el aparato indica que, a los fines de su propia vida útil, el producto se debe tratar en forma separada de los residuos domésticos y, por lo tanto, se debe entregar a un centro de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos, o bien entregar al distribuidor en el momento de la adquisición de un nuevo aparato equivalente. De gebruiker is verantwoordelijk voor het inleveren van het apparaat op het moment dat het niet



meer gebruikt kan worden, bij de daarvoor bestemde recuperatiestructuren, op straffe van toepassing van de door de strenge wetgeving inzake residuen voorgeschreven sancties. La adecuada recogida selectiva para la entrega sucesiva del aparato desechado para reciclado, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y la salud, y favorece el reciclado de los materiales con los cuales está compuesto el producto. Om meer gedetailleerde informatie te verkrijgen over de beschikbare terugwinningssystemen, kunt u zich wenden tot de plaatselijke dienst voor afvalverwijdering of tot de onderneming waar de aankoop heeft plaatsgevonden. Los fabricantes y los importadores se ajustarán a su responsabilidad en cuanto al reciclado, el tratamiento y la eliminación ambientalmente compatible ya sea en forma directa o participando en un sistema colectivo.



MISE EN GARDE

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LIRE ATTENTION LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CETTE NOTICE. LA SOCIÉTÉ STAR PROGETTI NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES ÉVENTUELS CAUSÉS AUX PERSONNES OU AUX CHOSES PAR SUITE DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS. DE NALEVING VAN ALLE AANWIJZINGEN IN DIT DOCUMENT GARANDEERT EEN LANGE LEVENSDUUR EN DE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE BETROUWBAARHEID VAN HET APPARAAT. BEWAAR DIT INSTRUCTIEBOEKJE ALTIJD.

NE PAS UTILISER CE PRODUIT DANS DES BUTS DIFFÉRENTS DE CEUX QUI SONT EXPOSÉS DANS LE PRÉSENT MANUEL.

1. Après avoir avoir ôté le produit de son emballage, s'assurer de son intégrité ; en cas de doute, adressez-vous immédiatement au constructeur ou bien à un Centre d'Assistance Technique autorisé.
2. Ne pas laisser des parties de l'emballage à la portée d'enfants ou de personnes non autonomes
3. Ne pas s'asseoir et ne pas poser d'objets sur l'appareil.
4. Ne pas utiliser l'appareil en présence de substances ou de vapeurs inflammables comme de l'alcool, insecticide, essence, etc.
5. Ne pas utiliser l'appareil dans le voisinage immédiat d'une baignoire, d'une shower ou d'une piscine : respecter dans tous les cas les distances de sécurité prescrites par les normes CEE-CEI.
6. Om elk risico van brand te voorkomen, mag u het apparaat en zijn onderdelen niet installeren in de nabijheid van of in de nabijheid van gondels, lampen of andere voorwerpen die gemakkelijk ontvlambaar zijn; zorg er in alle gevallen voor dat het apparaat op voldoende afstand wordt geplaatst om het risico van schade of brand te voorkomen.
7. Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige huid, raak het apparaat niet met de billen bloot aan.
8. Sluit VARMA FIRE aan op een voedingsnet van 220-240 V monofasé (afhankelijk van het land). L'appareil doit être brancher correctement à un réseau électrique conforme aux normes en cours et équipé de mise à terre. En cas de doute demande un contrôle parfait de la part de personnel professionnel qualifié ou d'un technicien spécialiste. De aansluiting van de voeding op het elektriciteitsnet is alleen mogelijk als de spanning en het vermogen van de installatie zijn aangepast aan het maximale vermogen van het apparaat en aan de gegevens van de technische kaart.
9. 10. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant fixe 10. L'appareil doit toujours être installé en position horizontale
11. L'installation du produit doit être effectuée en respectant les instructions reportées dans le présent manuel, par un personnel professionnellement qualifié. Elke foutieve montage en/of verbinding kan schade veroorzaken aan personen, dieren en voorwerpen waarvoor Star Progetti niet aansprakelijk kan worden gesteld.
12. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van de werking, tenzij zij instructies of opleiding hebben gekregen voor het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. De kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
13. De temperatuur van het apparaat is tijdens de werking bijzonder hoog; daarom moet elk contact van brute oppervlakken met de huid worden vermeden. Vóór elke ingreep wordt aangeraden het apparaat uit te schakelen en ten minste 5 minuten te wachten. 14. Breng geen wijzigingen van welke aard dan ook aan in het apparaat.
15. Opgelet in geval van tewerkstelling op plaatsen waar geen toezicht is
16. Inspecteer het apparaat visueel en périodiquement om zeker te zijn van zijn integriteit. En cas d'imperfection, éviter de l'utilisation et contacter immédiatement le constructeur ou bien un Centre d'Assistance Technique autorisé.
17. Alvorens een onderhouds- of onderhoudsbeurt uit te voeren, dient u het apparaat te ontkoppelen en het elektrische circuit te verbreken door de stroomonderbreker uit te schakelen.
18. Als het produkt beschadigt of beschadigd raakt, vraag dan onmiddellijk om controle door de fabrikant of door een bevoegd Technisch Centrum.
19. Raak tijdens de onderhoudswerkzaamheden de lampen niet rechtstreeks aan, maar gebruik uitsluitend de aansluitklemmen. De lamp wordt beschadigd door contact met het naakte hoofd; in dit geval vervalt de garantie van het product.
20. In geval van toevallig contact met het oppervlak van de lamp, dient u de lamp onmiddellijk te reinigen met een met alcohol doordrenkte doek.
21. En cas de mauvais fonctionnement et/ou de panne, éteigne l'appareil et adressez-vous immédiatement au constructeur ou à un Centre d'Assistance Technique autorisé.

22. Voor elke eventuele reparatie moet u originele onderdelen van Star Progetti gebruiken. In geval van beschadiging van de kabel of de aansluiting, dient u het apparaat onmiddellijk te laten vervangen door de fabrikant of een bevoegd technisch centrum. Gebruik een kabel met vergelijkbare kenmerken.
23. Eteignez l'interrupteur général de l'appareil quand :
- a) vous relevez une anomalie de fonctionnement;
 - b) besluit u een onderhoudsbeurt of een externe reiniging uit te voeren;
 - c) u besluit het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken.
24. Ne pas couvrir ni obstruer la grille front par laquelle la chaleur est irradiée.
25. Het apparaat tijdens de werking niet verstopten of belemmeren.
26. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
27. Houd de kabels van de aansluiting weg van het apparaat.
28. De grille vooraan moet altijd vrij zijn.
29. Als men besluit het apparaat definitief te elimineren, plaats dan de onderbreker op een veilige plaats en verwijder het apparaat voordat het buiten bereik van kinderen en niet-zelfstandigen wordt gebracht. Wij raden u dan ook aan de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact te halen en het apparaat onbruikbaar te maken.
30. Gebruik het apparaat niet in combinatie met programmeurs, tijdschakelaars of andere apparaten die automatisch kunnen worden gebruikt.
31. Allumer et éteindre chaque appareil singulièrement et non pas avec l'interrupteur général pour éviter des afflux irréguliers immédiats de courant qui pourraient brûler les lampes.
32. De algemene regel is dat de apparaten op een vrije afstand (gezichtsveld) van meer dan 2 m van voorwerpen zoals karton, tissues, rijtuigen, enz. en vitrines moeten worden geplaatst. Indien zij in een atelier of garage worden geplaatst waar zich brandbare of ontvlambare voorwerpen bevinden, moeten de chauffages op een grotere afstand dan 4 m van de gevaarbron worden geplaatst. Les appareils ne doivent pas être utilisés dans une ambiance fermée très poussiéreuse pour ne pas endommager l'ampoule.
33. Het is absoluut verboden om te proberen het apparaat te repareren en in geval van storing of als het product in panne is, neem contact op met STAR PROGETTI TECNOLOGIE APPLICATE SpA Tel. +39 02 90639261.

VARMA FIRE 2 / VARMA FIRE 3

CHAUFFAUGE A RAYONS INFRAOUGES IRC

MODE D'EMPLOI

ATTENTIE

DE FABRIKANT STAAT NIET GARANT VOOR DE APPARATUUR IN HET GEVAL DAT DEZE INSTRUCTIES NIET WORDEN NAGELEEFD. AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, LIRE ATTENTEMENT LES AVERTISSEMENTS. LA SOCIETE STAR PROGETTI NE POURRA PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR DES DOMMAGES EVENTUELS CAUSES AUX PERSONNES OU AUX CHOSES PAR SUITE DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS CIDESSOUS. DE NALEVING VAN ALLE AANWIJZINGEN IN DEZE MEDEDELING GARANDEERT EEN LANGE LEVENSDUUR EN EEN GOEDE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE WERKING VAN HET APPARAAT. BEWAAR DIT BERICHT STEEDS.

DONNES TECHNIKEN

VARMA FIRE 2 - 1500 Watt IPX5 - code V400F2

- Modèle orientable sur pied
- Voor de binnen- en buitenruimten
- Vermogen 1500 W
- Hoogte instelbaar van cm 32 tot cm 40
- Beschermingsindex IPX5 - voor binnen en buiten
- Coloris: fer forgé
- Uitrusting:
 - Elektrische kabel 3 m
 - Fiche 2P+T
 - Beschermingsrooster
- Oppervlakte chauffée environ 12/15 m²
- Advies voor: arbeidszones, ateliers, showrooms, magazijnen, activiteiten buitenshuis, beurzen
- Afmetingen: 51X34X57 cm



VARMA FIRE 3 - 1500 Watt IPX5 - code V400F3

- Modèle orientable sur pied
- Voor de binnen- en buitenruimten die beschadigd zijn
- Vermogen 1500 W
- Hoogte instelbaar van cm 32 tot cm 40
- Beschermingsindex IPX5 - voor binnen en buiten
- Coloris: fer forgé
- Uitrusting:
 - Elektrische kabel 3 m
 - Fiche 2P+T
 - Interrupteur
 - Beschermingsrooster
- Oppervlakte chauffée environ 10/11 m²
- Advies voor: binnenwerkse zones, ateliers, werkplaatsen
- Afmetingen: 51X34X57 cm



NETTOYAGE

Zorg ervoor dat de parabool en de ampul in een goede staat van onderhoud verkeren. Gebruik voor het onderhoud uitsluitend alcohol en een schone doek. Elk ander product kan het apparaat beschadigen.

INSTRUCTIES VOOR HET TERUGPLAATSEN VAN DE BOL

LET OP: de garantie van VARMA FIRE voorziet niet in vervanging of reparatie van de lamp. Voor het vervangen van de bol moet u zich wenden tot professioneel gekwalificeerd personeel of tot de klantenservice.

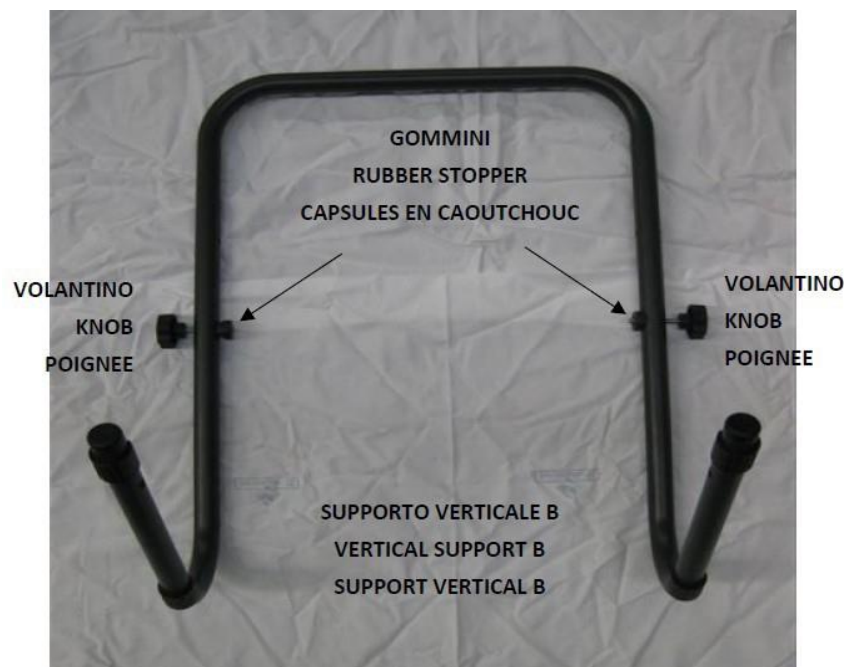
Volg de volgende instructies om de bol te vervangen.

1. VARMA FIRE loskoppelen van een elektriciteitsnetwerk
2. Verwijder de bevestigingen van het kader.
3. Extraire les deux têtes latérales et la parabole de la coque.
4. Retirer le bulbe des supports et du ressort.
5. Verwijder de twee verbindingen met silicone, en schuif ze twee tot drie centimeter over de lengte van de kabel naar voren.
6. Verwijder de twee vrouwelijke sluitingen die verbonden zijn met de mannelijke sluitingen van de cilinder of verwijder het vizier van de houder dat de verbinding tussen de cilinder en de kabel tot stand brengt.
7. Steek de nieuwe bulbe in de fastons femelles en vervang de twee siliconenverbindingen aan beide kanten, of steek de fiche van de nieuwe bulbe en de voedingskabel in de borne, en bevestig de twee visuals. Vervang de twee verbindingen door siliconen om de verbindingen te herstellen.
8. Herstel de parabool en de twee têtes latérales zoals oorspronkelijk.
9. Vervang het frame en maak het vast, om de oorspronkelijke toestand te herstellen.

Indien nodig, neem contact op met ons studiebureau.



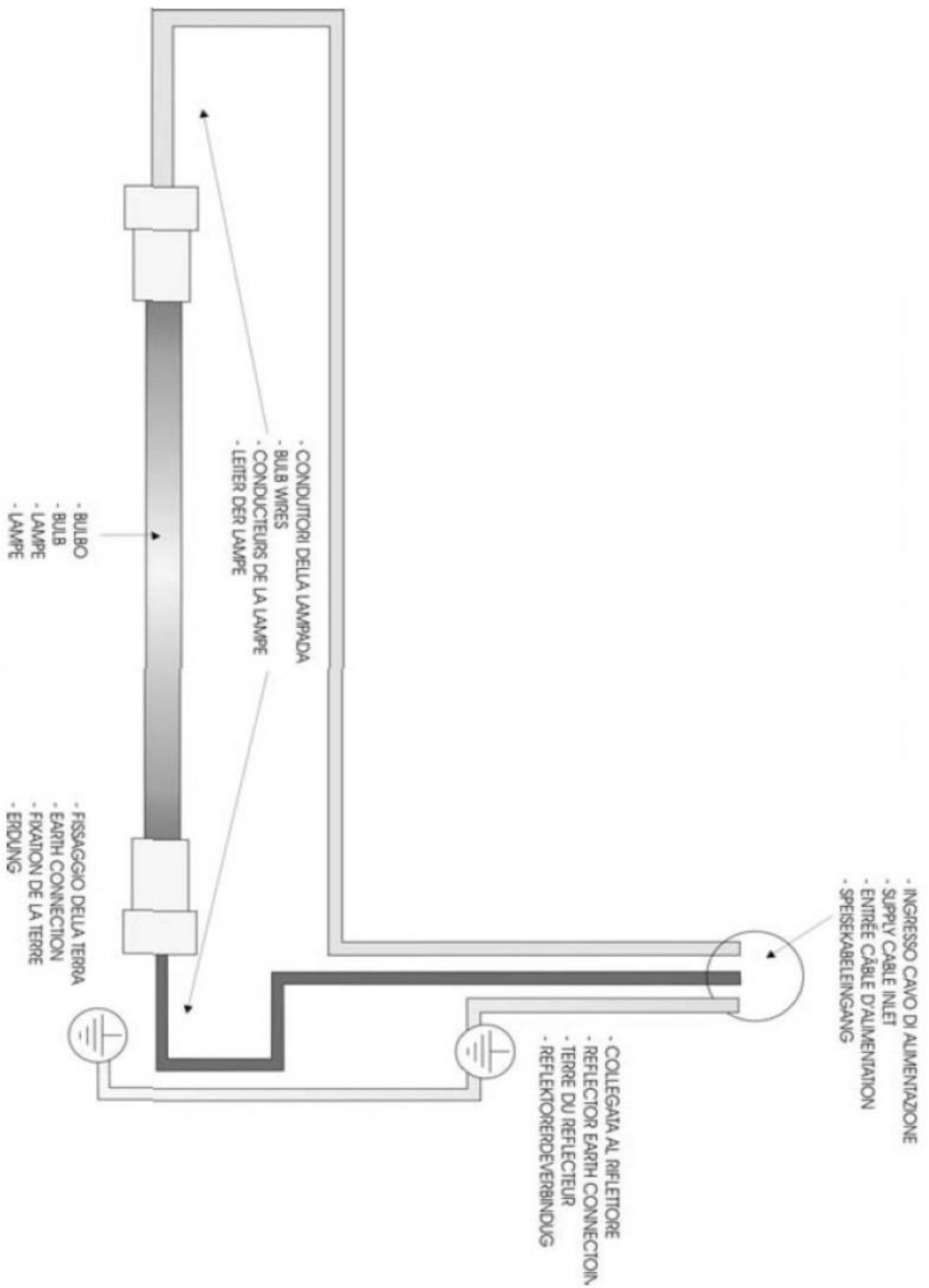
- STEEK DE TWEE HANDWIELEN IN DE GATEN VAN DE VERTICALE STEUN (DE TWEE HOGE EN DE TWEE LAGE) EN SCHROEF DE TWEE PAKKINGRINGEN ERIN, WAARBIJ HET HOLLE DEEL NAAR DE BUIS WORDT GEHOUDEN.
- STEEK DE TWEE KNOPPEN IN DE GATEN IN DE VERTICALE STEUN (TWEE AAN DE BOVENKANT EN TWEE AAN DE ONDERKANT) EN DRAAI DE TWEE RUBBEREN STOPPEN VAST MET HET HOLLE GEDEELTE NAAR DE BUIS GERICHT.
- STEEK DE TWEE PENNEN IN DE BROEK VAN DE VERTICALE STEUN (DE TWEE BOVENSTE EN DE TWEE ONDERSTE) EN STEEK DE TWEE CAPSULES IN CAOUTCHOUC EN HOUD DAARBIJ HET GEDEELTE DAT NAAR BENEDEN IS GERICHT VOOR DE BUIS.
- DIE BEIDEN DREHKNÖPFE IN DIE BOHRUNGEN DER VERTIKALEN HALTERUNG (ZWEI OBERE UND ZWEI UNTERE) STECKEN UND DIE BEIDEN GUMMISTÖPSEL AUF SCHRAUBEN, WOBEI DIE NACH INNEN GEWÖLBTE SEITE ZUM ROHR ZEIGEN MUSS.
- BRENG DE TWEE VOLANTINES IN DE OPENINGEN VAN DE VERTICALE SOPORTE (DE TWEE ONDERSTE EN DE TWEE BOVENSTE) EN BRENG DE TWEE GOMASENIENDO AAN, TERWIJL U HET GEDEELTE DAT NAAR DE BUIS GERICHT IS, VASTHOUDT.



- PLAATS HET TOESTEL NU IN DE STRUCTUUR DOOR DE BOUT VAN DE HANDWIELEN UIT TE LIJNEN MET DE GATEN MET SCHROEFDRAAD AAN DE ZIJKANT VAN HET VERWARMINGSELEMENT. DRAAI DE HANDWIELEN VOLLEDIG VAST.
- PLAATS NU HET VERWARMINGSELEMENT IN DE STEUNSTRUCTUUR EN LIJN DE BOUT VAN DE KNOP UIT MET DE SCHROEFGATEN AAN DE ZIJKANT VAN HET VERWARMINGSELEMENT.
- HET TOESTEL STEVIG IN DE STRUCTUUR PLAATSEN, WAARBIJ DE RONDSELBOUTEN IN OVEREENSTEMMING WORDEN GEBRACHT MET DE ZIJDELINGSE VERWARMINGSGOTEN MET SCHROEFDRAAD. SERRER BIEN LES POIGNÉES.
- DEN HEIZSTRAHLER JETZT IM STÄNDER ANBRINGEN, WOBEI DIE SEITLICHEN GEWINDEBOHRUNGEN DES HEIZSTRAHLER AUF DEN BOLZEN DER DREHKNÖPFE AUSZURICHTEN SIND. DIE DREHKNÖPFE FEST ANZIEHEN.
- INTRODUCEER NU HET APPARAAT IN DE STRUCTUUR, ZODAT DE PINO VAN DE VOLANTINES SAMENVALT MET DE LATERALE OPENINGEN VAN DE CALEFACTOR. APRETAR BIEN LOS VOLANTINES.



AANSLUITSCHEMA/SCHEMA/SCHAKELPLAN VARMA FIRE 2 - VARMA FIRE 3



GARANTIECERTIFICAAT - GARANTIE SLUIT VERVANGING VAN DE LAMP UIT

Wij feliciteren u met uw aankoop van onze VARMA TEC kachels. De **duur van de garantie is 2 jaar**, ingaande op de datum van aankoop van het apparaat en eindigend na de voorgeschreven periode. Het belastingbewijs of een ander fiscaal geldig document bewijst de aanvang van de garantie. Alle vervangingen of reparaties die noodzakelijk worden als gevolg van materiaal- of constructiefouten zijn gegarandeerd. Dit sluit de vervanging of reparatie uit van onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn (bijv. lamp, enz.). De garantie is niet van toepassing indien met het apparaat is geknoeid of indien het is beschadigd als gevolg van nalatigheid, tijdens het vervoer, onderhoud door onbevoegd personeel, niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, onjuiste installatie of niet-naleving van de in het land van gebruik geldende voorschriften. In geen geval voorziet de garantie in de vervanging van de apparatuur. De onder de garantie erkende reparaties worden gratis uitgevoerd voor goederen die naar STAR PROGETTI of naar de erkende distributeur worden teruggestuurd. Alleen de transportkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

GARANTIEBEWIJS - DE GARANTIE SLUIT VERVANGING VAN DE LAMP UIT

Wij feliciteren u met de aankoop van onze VARMA TEC kachels. **Geldigheid 2 jaar** vanaf de datum van aankoop van het apparaat: na deze periode vervalt de garantie. De factuur, het ontvangstbewijs of de huurkoopovereenkomst bewijst de duur van de garantieperiode. Vervangingen en reparaties als gevolg van materiaal- of fabricagefouten zijn gegarandeerd. Vervangingen en reparaties aan onderdelen van het apparaat die aan normale slijtage onderhevig zijn, zijn van deze garantie uitgesloten (zie lamp enz.). De garantie vervalt onmiddellijk bij demontage of reparatie door onbevoegden, bij nalatigheid, bij accidentele schade tijdens het vervoer of elders, bij verkeerd gebruik, bij niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, bij onderhoud door onbevoegden, bij foutieve installatie die niet in overeenstemming is met de geldende wetgeving. Vervanging van het apparaat is uitgesloten van deze garantie. De eventueel in garantie erkende reparaties worden gratis uitgevoerd voor de toestellen die gratis naar de fabriek van PROGETTI of naar één van de erkende distributeurs worden teruggestuurd. Alle transportkosten zijn voor rekening van de klant.

GARANTIEBEWIJS - DE GARANTIE SLUIT VERVANGING VAN DE LAMP UIT

Onze complimenten voor de aankoop van onze chauffages van VARMA TEC. **De garantietermijn bedraagt 24 maanden** vanaf de aankoopdatum van het apparaat en loopt af na de voorgeschreven termijn. Het aankoopbewijs of een ander fiscaal verplicht document vermeldt de begindatum van de garantie. Wij garanderen alle vervangingen of reparaties die nodig zijn als gevolg van materiaal- of constructiefouten. Vervanging of herstelling van de onderdelen voor normaal gebruik zijn bijgevolg uitgesloten. De garantie wordt niet herroepen in het geval dat het apparaat verkeerd is gebruikt of wanneer het is beschadigd als gevolg van nalatigheid van de gebruiker, onderhoud door onbevoegd personeel, door transport, wanneer de gebruiksaanwijzing niet is nageleefd of wanneer het apparaat verkeerd is geïnstalleerd zonder de geldende normen in acht te nemen. De garantie voorziet absoluut niet in vervanging van het apparaat. De reparaties in het kader van de garantie worden gratis uitgevoerd voor de verkochte producten in het atelier STAR PROGETTI of bij een van onze distributeurs. Bijgevolg zijn alleen de transportkosten ten laste van de klant.

GARANTIESCHEIN - DIE GARANTIE SCHLIESST DEN LAMPENWECHSEL AUS

We beglückwünschen Sie zum Kauf unserer VARMA TEC. Heizstrahler. **De duur van de garantie bedraagt 2 jaar**, ze begint op de aankoopdatum van het apparaat en eindigt op de aangegeven datum. Die Steuerquittung oder ein anderes, steuerrechtlich gültiges Dokument belegt den Garantiebeginn. Die Garantie geldt voor alle aufgrund von Material- oder Baufehlern nötig werdenden Austausch- oder Reparaturarbeiten. Ausgeschlossen sind daher der Austausch und die Reparatur von normalen Verbrauchsteilen (wie Lampen etc.). De garantie is niet van toepassing wanneer het apparaat is gemanipuleerd of wanneer het apparaat is blootgesteld aan schokken, die het gevolg zijn van gebruik, transport, een door niet bevoegd personeel uitgevoerde reparatie, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en een gebrekkige of onvolledige installatie. De garantie houdt in geen geval in dat het apparaat gebruikt wordt. Eventuele, onder de garantie vallende reparaties worden bij Zurücksendung des Geräts bij STAR PROGETTI of bij een bevoegde Händler kostenlos uitgevoerd. Der Benutzer hat daher nur die Transportkosten zu übernehmen.

CERTIFICAAT VAN GARANTIE - DE GARANTIE SLUIT DE VERVANGING VAN LAMPEN UIT.

Wij complimenteren u met de aankoop van onze kalibreerders van VARMA TEC. **De duur van de garantie is 2 jaar**, gerekend vanaf de aankoopdatum van het product en de garantie vervalt na de voorgeschreven periode. De recibo of een ander document dat fiscaal geldig is, omvat de duur van de garantie. Wij garanderen alle vervangingen of reparaties die nodig zijn als gevolg van materiaal- of constructiefouten. Queda excluida, entonces, la sustitución o la reparación de las partes sujetas a normal consumo (por ejemplo: lámpara ...). La garantía no viene reconocida si el aparato viene manumiso o si viene dañado a causa de incuria, durante el transporte, manutención hecha por personal no autorizado, falta in la observancia de las instrucciones de utilización, errata instalación o no conforme con las normas en vigor en el país de utilización. La garantía no prevé en ningún caso la sustitución del aparato. Las reparaciones eventuales reconocidas en garantía serán realizadas gratuitamente por cercanía entregada Franco de transporte Star Progetti o a la oficina del distribuidor autorizado. Dit zijn dus de vervoerskosten voor de gebruiker.

SERIE - APPLIANCE Nr. - N° D'IMMATRICOLATION - N. DE SERIE - SERIENNR.

DATUM VAN AANKOOP - DATE D'ACHAT - FECHA DE COMPRA - ERWERBSDATUM

INVOICE NO. - FEITEN NR. - FACTURA NUMERO - RECHNUNGSNR.

DEALER - DEALER - REVENDEUR - REVENDOR - HÄNDLER

- OM DE GARANTIE VAN KRACHT TE LATEN WORDEN, MOET DE GEBRUIKER HET CERTIFICAAT BIJ AANKOOP VOLLEDIG INVULLEN.
- DE GEBRUIKER MOET HET CERTIFICAAT INVULLEN OPDAT DE GARANTIE EFFECTIEF ZOU ZIJN.
- VOOR DE GELDIGHEID VAN DE GARANTIE MOET DE GEBRUIKER BIJ DE AANKOOP VAN HET APPARAAT ALLE ONDERDELEN VAN HET GARANTIEBEWIJS INVULLEN.
- INDIEN DE GARANTIE GELDIG IS, MOET DE GEBRUIKER OP HET MOMENT VAN DE AANKOOP DE GARANTIE VOLLEDIG NALEVEN.
- ZODAT DE GARANTIE GELDIG IS, MOET DE GEBRUIKER OP HET MOMENT VAN AANKOOP HET CERTIFICAAT EN

AL ZIJN ONDERDELEN AFGEVEN.



AZIENDA CON SISTEMA QUALITA'
CERTIFICATO A NORMA
UNI EN ISO 9001: 2008



UNI EN ISO 9001 Cert. n.9155.STAO
Reg. n.IT-18173
COMPANY WITH CERTIFIED
QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001: 2008

Hoofdkantoor/Hoofdkwartier/Siège centrale/Zentrale

STAR PROGETTI Toegepaste technologieën SpA

Via Pasubio 4/D 20067 TRIBIANO (MI) ITALIË Tel. +39 02 90 63 92 61 Fax +39 02 90 63 92 59
info@starprogetti.com www.starprogetti.com

STAR PROJECTS FRANCE S.A.R.L.

345, Rue du Bois Bernoux - 71290 CUISERY FRANKRIJK Tel. 03 85 40 12 62 Fax 03 85 40 06

91

www.starprogetti.com contact@star-progetti-france.fr